

Cambridge International Examinations

Cambridge International Advanced Level

CANDIDATE NAME				
CENTRE NUMBER		CANDIDATE NUMBER		
TAMIL			9689/05	
Paper 5 Prose		October/November 2016		
			45 minutes	
Candidates ans	wer on the Question Paper.			
No Additional M	laterials are required.			
-				

READ THESE INSTRUCTIONS FIRST

Write your Centre number, candidate number and name in the spaces at the top of this page.

Write in dark blue or black pen.

Do not use staples, paper clips, glue or correction fluid.

DO NOT WRITE IN ANY BARCODES.

Translate the passage overleaf into **Tamil**.

Dictionaries are not permitted.

The number of marks is given in brackets [] at the end of each question or part question.

முதலில் என்ன செய்ய வேண்டும் என்று எழுதியிருப்பதைப் படிக்கவும்

இந்தப் பக்கத்தில் மேலே உள்ள இடங்களில் உங்கள் சென்டர் எண், மாணவர் எண், பெயர் ஆகியவற்றை எழுதவும்.

கருநீலம் அல்லது கருப்பு மை இருக்கும் பேனாவால் எழுதவும்.

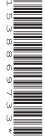
ஸ்டேப்பிள்கள், கிளிப்புகள், பசை அல்லது பிழை திருத்தும் திரவங்களைப் பயன்படுத்தாதீர்கள்.

ஒரு பார்க்கோட்டிலும் எழுதக் கூடாது.

அடுத்த பக்கத்தில் இருக்கும் பத்தியைத் தமிழில் மொழி பெயர்க்கவும். அகராதிகள் பயன்படுத்தக்கூடாது.

ஒவ்வொரு கேள்விக்கும் அல்லது பகுதிக் கேள்விக்கும் இறுதியில் அடைப்புக்குறிக்குள் [] மதிப்பெண்கள் கொடுக்கப்பட்டுள்ளன.





Translate into **Tamil**:

At the station, I phoned my wife to tell her that my train was delayed. While waiting, I bought a magazine from a stall and went to a café for refreshments. I ordered a cup of tea and a small packet of biscuits. The café was very busy, so I shared a table with a stranger. He was drinking his coffee and reading his newspaper.

After a short time, the man opened the packet of biscuits which was lying in the middle of the table. He took one and ate it. I was quite surprised that he was eating my food and I didn't know what to do. I looked at him for a moment. I took a biscuit too and crunched it loudly so that he would know that the biscuits were <u>mine</u>.

A minute later, the man ate another one. We ended up eating all six biscuits in turn. When the packet was empty, the man finished his coffee and left. I was very angry at him for not even saying 'thank you'. When I got up, I picked up my magazine. What a shock! Underneath, I found my own packet of biscuits. I felt very ashamed of myself. [40]

© UCLES 2016 9689/05/O/N/16

 •••••	 	•••••

Permission to reproduce items where third-party owned material protected by copyright is included has been sought and cleared where possible. Every reasonable effort has been made by the publisher (UCLES) to trace copyright holders, but if any items requiring clearance have unwittingly been included, the publisher will be pleased to make amends at the earliest possible opportunity.

To avoid the issue of disclosure of answer-related information to candidates, all copyright acknowledgements are reproduced online in the Cambridge International Examinations Copyright Acknowledgements Booklet. This is produced for each series of examinations and is freely available to download at www.cie.org.uk after the live examination series.

Cambridge International Examinations is part of the Cambridge Assessment Group. Cambridge Assessment is the brand name of University of Cambridge Local Examinations Syndicate (UCLES), which is itself a department of the University of Cambridge.